



# Gemeinde-Nachrichten

## Gemeinde Unterwellenborn

mit den Ortsteilen Birkigt, Bucha, Dorfkulm, Goßwitz, Könitz,  
Langenschade, Lausnitz, Oberwellenborn, Unterwellenborn

Nr. 08

Freitag, 01.08.2008

3. Jahrgang

### AMTLICHER TEIL

## GEMEINDEVERWALTUNG UNTERWELLENBORN

### Öffnungszeiten des Verwaltungsamtes der Gemeinde Unterwellenborn

**Dienstag:** 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
13.30 Uhr bis 17.45 Uhr

**Donnerstag:** 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
13.30 Uhr bis 15.45 Uhr

**Montag, Mittwoch, Freitag nach Vereinbarung**

### Sprechzeiten der Bürgermeisterin

Nur nach Vereinbarung:  
Telefon 0 36 71 / 67 31 - 11

### Sprechzeiten des Kontakt- bereichsbeamten der PI Saalfeld

PHM Herr Wiefel, im Amt der  
Gemeindeverwaltung Unterwellenborn,  
Ernst-Thälmann-Str. 19

**Dienstag:** 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr

telefonisch erreichbar: 0 36 71 / 67 31 - 33  
bzw. über PI Saalfeld: 0 36 71 / 560

### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Unterwellenborn  
Ernst-Thälmann-Straße 19  
07333 Unterwellenborn

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Gemeinde Unterwellenborn Andrea Wende  
Bürgermeisterin

Für die sachliche Richtigkeit von Informationen der Zweckverbände zeichnen diese selbst verantwortlich.

Das Amtsblatt erscheint in der Regel einmal monatlich. Es wird an alle erreichbaren Haushalte der Gemeinde Unterwellenborn kostenlos verteilt. Im Bedarfsfall können Einzel Exemplare bei der Firma Satz & Media Service, Straße des Friedens 1 a, 07338 Kaulsdorf zum Einzelpreis von 2,23 Euro (incl. Porto und Mehrwertsteuer) bezogen werden.

Redaktionsschluss: In der Regel 10 Tage vor Erscheinen des Amtsblattes.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Verantwortung. Rücksendung nur bei Rückporto.

Gesamtherstellung, verantwortlich für Anzeigenannahme und kostenlose Verteilung:

Satz & Media Service Uwe Nasilowski  
Straße des Friedens 1 a  
07338 Kaulsdorf  
Tel. 03 67 33 / 233 15  
Fax 03 67 33 / 233 16  
E-mail: satz.mediaservice@t-online.de

Für Verträge mit der Fa. Satz & Media Service, Inhaber Uwe Nasilowski gelten deren allgemeine Geschäftsbedingungen.

### Nächster Redaktionsschluss

Montag, 18.08.2008

### Nächster Erscheinungstermin

Freitag, 29.08.2008

## Allgemeiner Hinweis!

Die Sprechzeiten der Ortsbürgermeister  
in den Ortsteilen der Gemeinde  
entnehmen Sie bitte  
den örtlichen Aushängen!

## Faltplan der Gemeinde Unterwellenborn

Ein Faltplan der Gemeinde Unterwellenborn – mit  
aktuellem Straßenverzeichnis – ist ab sofort während  
der Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung  
Unterwellenborn erhältlich.

## Sprechzeiten der Schiedsstelle

Tag: jeden 1. Dienstag im Monat  
Uhrzeit: 17.00 Uhr – 18.00 Uhr  
Ort: Gemeindeverwaltung Unterwellenborn  
Terminvereinbarung telefonisch unter 0160/ 93 15 49 94  
jeden Mittwoch von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr.

## Verpachtung von Gartenland

Im Ortsteil Unterwellenborn wird der Gemeindegarten  
in der Krumpfen Gasse in einer Größe von 280 m<sup>2</sup> zur  
privaten Nutzung verpachtet.

Nutzungsentgelt: 0,10 Euro/m<sup>2</sup> = 28,00 Euro

Interessenten melden sich hierzu bitte in der:

Gemeinde Unterwellenborn  
Sachgebiet Wohnungsverwaltung  
– Zimmer 213 –  
Ernst-Thälmann-Straße 19  
07333 Unterwellenborn

## Sitzungstermine

Sommerpause!

## Öffentliche Veranstaltungen der Vereine unserer Gemeinde im Monat August 2008

Datum	Ort	Veranstalter	Veranstaltung
02.08.08	Unterwellenborn	Förderverein GMZ u. Plan B Industrieg.	Disco in der Gasmaschinenzentrale
06.08.08	Unterwellenborn	AWO-OV	Wanderung-Treffpunkt u.Uhrzeit siehe Aushänge!
16.8.- 14.09.08	Unterwellenborn	Förderverein GMZ	Aachener Künstler-Ausstellung
22.08.- 24.08.08	Birkigt	SV Birkigt 01	Sportfest
24.08.08	Goßwitz	SV Obstler 07	14.00 Uhr –Radwanderung Treffpunkt: siehe Aushänge!
30.08.08	Unterwellenborn	FFW u.FwVerein	Gerätehaus – Aktionstag
08.08	Unterwellenborn	Kult.- u.Jugendförderverein	Badfest; Volleyballturnier im Freibad Gen.Termin u.Uhrzeit bitte den Aushängen entnehmen!
30.08.08	Goßwitz	Dorfclub Goßwitz 1960 e.V.	13.30 Uhr Führung i.Schaubergwerk Kamsdorf, anschl. Kaffee und Kuchen

Genaue Angaben zu den Veranstaltungsorten und zum Beginn der Veranstaltungen  
siehe Aushänge, Gemeindenachrichten usw.

Im Rahmen des „Tages des offenen Steinbruchs“ findet  
am **Samstag, dem 20. September 2008**  
von **13.00 Uhr bis 17.00 Uhr**  
auf dem **Gelände des Großtagebaus Kamsdorf**  
das **Bergmannsfest der Gemeinden Kamsdorf,  
Unterwellenborn und des Großtagebaus**  
statt.

Den genauen Ablaufplan entnehmen Sie bitte dem  
September-Amtsblatt!

Wende, Bürgermeisterin

## OT GOSSWITZ

### NEU –

### Ortsbürgermeistersprechstunde für Goßwitz und Bucha!

an **jedem ersten Dienstag im Monat**  
von **17.30 bis 19.00 Uhr**  
im **Bürgerhaus „Schacht Louise“**  
Kamsdorfer Straße  
in Goßwitz

oder nach Vereinbarung unter Telefon 036 71 / 61 20 84.

Köhler  
Ortsbürgermeister

## OT KÖNITZ

### Ortsbürgermeistersprechstunden

**jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat**  
**von 17.00 bis 18.30 Uhr**  
**in der AWO-Begegnungsstätte Könitz**

## OT UNTERWELLENBORN

### Sprechzeiten

#### des Ortsbürgermeisters Herrn Sterzik

Möglichst **dienstags von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr**,  
jedoch **nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!**

Zusätzliche Sprechzeit nach Vereinbarung möglich (**Mobil  
0160 / 7 46 10 71**).

**Vertreter:** Herr Altmann (**Mobil 0173 / 8 21 52 56**)

## gemeindeeigenen Wohnungen!

### Sprechzeiten des Hausmeisters

immer dienstags von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
in der Gemeindeverwaltung  
Ernst-Thälmann-Str. 19, Zimmer 213 – 1. Etage

## Beschlüsse

### der 10. Sitzung des Bau-, Vergabe- und Liegenschafts-Ausschusses der Gemeinde Unterwellenborn am 19. Juni 2008

#### 1. Beschluss-Nr. 46/BVL-AS

**Gemeindliches Einvernehmen zur Abweichung von den  
Festsetzungen im B-Plan „Mitte Süd“ MHU für die  
Aufstockung des Verwaltungsgebäudes Maxhütten-  
straße 13**

#### *Vorlagentext:*

Der Bau-, Vergabe- und Liegenschafts-Ausschuss stimmt  
der Abweichung von den Festsetzungen in diesem Fall zu,  
dass die festgesetzte Höhe im B-Plan um 1,00 m über-  
schritten wird und erteilt dem Vorhaben das gemeindliche  
Einvernehmen. Der Planungszweckverband hat dem Vor-  
haben ebenfalls zugestimmt.

Ja: 6      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

#### 2. Beschluss-Nr. 47/BVL-AS

**Gemeindliches Einvernehmen zur Bauvoranfrage für  
Neubau eines Einfamilienhauses, Gemarkung Bucha,  
Flur 2, Flurstück 81/1**

#### *Vorlagentext:*

Der Bau-, Vergabe- und Liegenschafts-Ausschuss der  
Gemeinde Unterwellenborn versagt dem Vorhaben „Neu-  
bau eines Einfamilienhauses“ im Ortsteil Bucha, Flurstück  
Nr. 81/1, das gemeindliche Einvernehmen.

Ja: 6      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

#### 3. Beschluss-Nr. 48/BVL-AS

**Gemeindliches Einvernehmen zur Bauvoranfrage für  
Neubau von zwei Einfamilienhäusern, Gemarkung  
Goßwitz, Flur 1, Flurstück Nr. 149/1**

#### *Vorlagentext:*

Der Bau-, Vergabe- und Liegenschafts-Ausschuss der  
Gemeinde Unterwellenborn erteilt dem Vorhaben „Neubau  
von zwei Einfamilienhäusern“ im Ortsteil Goßwitz, Flurstück  
149/1, das gemeindliche Einvernehmen unter Beachtung  
folgender Hinweise:

- Die Ver- und Entsorgung mit Trink- und Abwasser muss  
nachgewiesen werden.
- Die Nachbarn müssen vollständig beteiligt werden.
- Einholung der Stellungnahme des Bergamtes.

Ja: 6      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

## **Orderantragstellung für Errichtung eines Platzes mit Kunststoffrasen auf dem Sportplatz Unterwellenborn**

### **Vorlagentext:**

Der Bau-, Vergabe- und Liegenschafts-Ausschuss stimmt der Förderantragstellung für die Errichtung eines Platzes mit Kunststoffrasen auf dem Sportplatz zu.

Ja: 6      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

## **5. Beschluss-Nr. 50/BVL-AS**

### **Gemeindliches Einvernehmen für Terrassenüberdachung am Wohnhaus Vogelschutz Nr. 15 a**

#### **Vorlagentext:**

Die Mitglieder des Bau-, Vergabe- und Liegenschafts-Ausschusses haben gegen das Vorhaben „Terrassenüberdachung am Wohnhaus Vogelschutz Nr. 15 a keine Einwände und erteilen das gemeindliche Einvernehmen.

Ja: 6      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

## **6. Beschluss-Nr. 51/BVL-AS**

### **Projekterarbeitung für die Straßenentwässerung des Gelängeweges**

#### **Vorlagentext:**

Für den Entwässerungskanal, der das Oberflächenwasser in den Vorfluter führt, ist ein Projekt erarbeiten zu lassen. Die Maßnahme ist 2009 in den Haushalt einzustellen.

Die Mitglieder des Bau-, Vergabe- und Liegenschafts-Ausschusses beschließen die Projekterstellung für den Entwässerungskanal.

Ja: 6      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

## **7. Beschluss-Nr. 52/BVL-AS**

### **Fördermittelantrag zur Instandsetzung von Forstwegabschnitten in der Gemarkung Goßwitz und Bucha**

#### **Vorlagentext:**

Die Mitglieder des Bau-, Vergabe- und Liegenschafts-Ausschusses stimmen der Fördermittelbeantragung zu.

Ja: 6      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0

## **8. Beschluss-Nr. 53/BVL-AS**

### **Übertragung der Vergabe der Leistungen für Reparaturarbeiten am HRB Mühlwiesen**

#### **Vorlagentext:**

Der Bau-, Vergabe- und Liegenschafts-Ausschuss überträgt die Vergabe zur Reparatur der Rauhbeckenmulden und die Neuanfertigung eines Rechens am Auslaufbauwerk an die Bürgermeisterin mit Verwaltung. Die Ausführungsart der Rechenanlage ist mit dem Ortsbrandmeister und Bauhof abzustimmen.

Ja: 6      Nein: 0      Enthaltung: 0      Befangen: 0



## **zur Aufhebung von Wasserschutzgebieten in der Stadt Rudolstadt und der Gemeinde Unterwellenborn**

Vom 19. Mai 2008

Auf Grund des § 19 Abs. 1 Nr. 1 des Wasserhaushaltsgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. August 2002 (BGBl. I S. 3245), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 10. Mai 2007 (BGBl. I S. 666), und der §§ 28 Abs. 1, 103 Abs. 2, 105 Abs. 2 Satz 1 Nr. 1 Buchstabe a und 130 Abs. 2 des Thüringer Wassergesetzes (ThürWG) in der Fassung vom 23. Februar 2004 (GVBl. S. 244), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 20. Dezember 2007 (GVBl. S. 267), verordnet das Thüringer Landesverwaltungsamt:

### **Artikel 1**

Der Beschluss des Kreistages Rudolstadt über die Bestätigung von Trinkwasserschutzgebieten vom 1. Oktober 1975, Nr. 50-9/75, zuletzt geändert durch die Fünfte Thüringer Verordnung zur Aufhebung von Wasserschutzgebieten in der Stadt Bad Blankenburg vom 3. März 2008 (ThürStAnz Nr. 15/2008 S. 526), wird, soweit er das Trinkwasserschutzgebiet für die

#### **Wassergewinnungsanlage**

<i>TK 25</i>	<i>Archiv-Nr.</i>	<i>Bezeichnung</i>	<i>Gemarkung</i>
5334	99	ZwV Unterpreilipp-1 FA	Unterpreilipp

betrifft, aufgehoben.

### **Artikel 2**

Der Beschluss des Rates des Kreises Saalfeld über die Festlegung von Trinkwasserschutzgebieten für die Trinkwasseraufkommen Antoniusstollen Könitz und die Quell- und Sickerfassung Pippelsdorf und Festlegung eines Trinkwasservorbehaltsgebietes für die Tiefbrunnen 4/80 und 5/80 innerhalb der hydrogeologischen Erkundungen Leutenberg vom 18. Dezember 1985, Nr. 164-26/85, wird, soweit er das unter der Ziffer 001 genannte Trinkwasserschutzgebiet für die

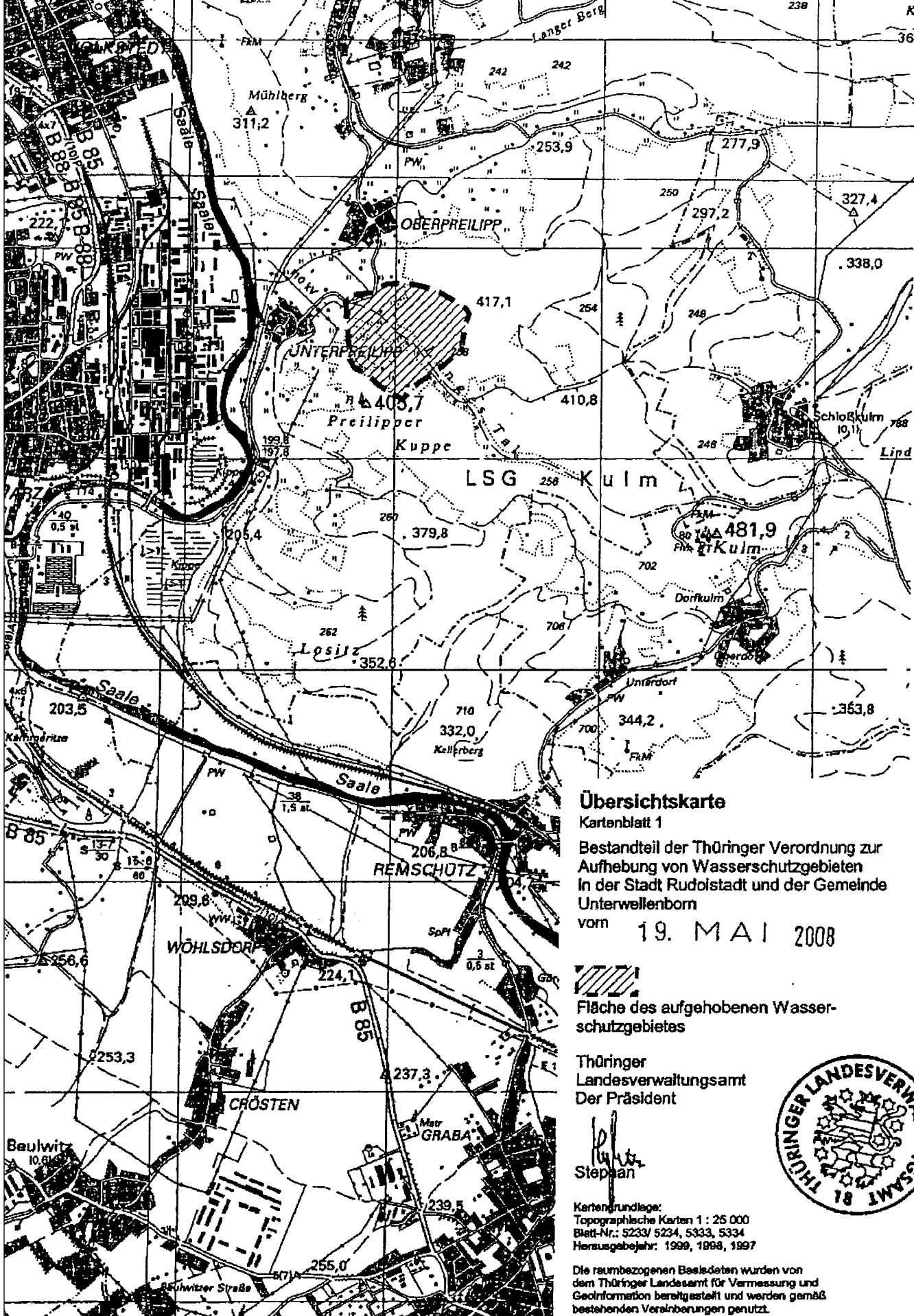
#### **Wassergewinnungsanlage**

<i>TK 25</i>	<i>Archiv-Nr.</i>	<i>Bezeichnung</i>	<i>Gemarkung</i>
5334	83	Könitz, Fassung Antoniusstollen	Könitz

betrifft, aufgehoben.

### **Artikel 3**

(1) Die örtliche Lage der in dieser Verordnung aufgehobenen Wasserschutzgebiete in den Gemarkungen Oberpreilipp und Unterpreilipp der Stadt Rudolstadt und in der Gemarkung Könitz der Gemeinde Unterwellenborn im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt ergibt sich aus der als Anlage zu dieser Verordnung veröffentlichten Übersichtskarte, die aus den Kartenblättern 1 und 2, jeweils im Maßstab 1 : 25 000, besteht.



**Übersichtskarte**

Kartenblatt 1

Bestandteil der Thüringer Verordnung zur  
Aufhebung von Wasserschutzgebieten  
in der Stadt Rudolstadt und der Gemeinde  
Unterwellenborn

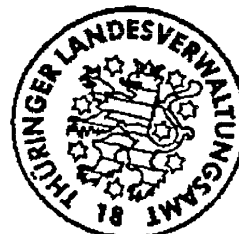
vom 19. MAI 2008



Fläche des aufgehobenen Wasser-  
schutzgebietes

Thüringer  
Landesverwaltungsamt  
Der Präsident

*Stephan*  
Stephan



Kartengrundlage:  
Topographische Karten 1 : 25 000  
Blatt-Nr.: 5233/ 5234, 5333, 5334  
Herausgabejahr: 1999, 1998, 1997

Die raumbezogenen Basisdaten wurden von  
dem Thüringer Landesamt für Vermessung und  
Geoinformation bereitgestellt und werden gemäß  
bestehenden Vereinbarungen genutzt.



jeweils mit einer durchbrochenen Linie umrandet, dargestellt. Die Übersichtskarte ist Bestandteil dieser Verordnung.

#### Artikel 4

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

Weimar, 19. Mai 2008

Landesverwaltungsamt

Der Präsident  
Stephan

Landesverwaltungsamt

Weimar, 19.05.2008

Az.: 440.4-8821.05-4445/2001-16073076

ThürStAnz Nr. 24/2008 S. 905 - 908

Anlage: 2 Karten (vorstehend)

## Bekanntmachung

Der Freistaat Thüringen beabsichtigt, den **Naturpark „Thüringer Schiefergebirge/Obere Saale“** auszuweisen.

Gemäß § 21 Abs. 2 des ThürNatG werden der Entwurf der Thüringer Verordnung über den „Naturpark Thüringer Schiefergebirge/Obere Saale“ einschließlich der Übersichtskarte im Maßstab 1:120 000 und der Detailkarten im Maßstab 1:25 000

**ab Montag, dem 25. August 2008**

**für die Dauer eines Monats**

**im Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt**  
Fachdienst Naturschutz, Zimmer 219  
Schwarzburger Chaussee 12  
07407 Rudolstadt

öffentlich ausgelegt.

Die Unterlagen können dort von jedermann während der Dienstzeiten eingesehen werden.

Die Unterlagen sind ebenso auf der Homepage des Thüringer Ministeriums für Landwirtschaft, Naturschutz und Umwelt (TMLNU) unter folgender Internetadresse einsehbar:

<http://www.thueringen.de/de/tmlnu/themen/naturschutz/resevate/schiefer/content.html>

Anregungen und Bedenken können während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift beim

Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt  
Fachdienst Naturschutz, Haus III, Zimmer 219  
Schwarzburger Chaussee 12  
07407 Rudolstadt

vorgebracht werden.

Philipp, Landrätin

**Mitglied im Paritätischen Wohlfahrtsverband**

**Ortsverband Saalfeld e.V.**

**Stauffenbergstraße 5, 07318 Saalfeld/Saale**

## Kostenlose Beratung für jeden Schuldner- und Verbraucherinsolvenz- beratung des ASB Saalfeld e.V.

Die kostenlose Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatung des ASB Saalfeld e.V. hat folgende Schwerpunktangebote mit Information und Beratung:

- Analyse der Finanzsituation
- Schuldnerschutz bei Pfändungen
- Unterstützung bei Haushaltsplanung
- Verhinderung von Wohnungsverlust und Stromabschaltung
- Forderungsüberprüfung
- Gläubigerverhandlungen, Ratenreduzierung und Vergleiche
- Verbraucherinsolvenzberatung inkl. Vorbereitung des gerichtlichen Verfahrens

### Öffnungszeiten und Standorte der Beratungsstellen

#### Büro Saalfeld Stauffenbergstraße 5

Telefon: 0 36 71 / 52 37 13  
Mo + Mi 08.00 – 15.30 Uhr  
Di + Do 08.00 – 17.30 Uhr

#### Büro Rudolstadt LRA – Haus III

Telefon: 0 36 72 / 82 37 40  
Di + Do 08.00 – 17.30 Uhr  
Mi 08.00 – 15.30 Uhr  
Fr 08.00 – 13.00 Uhr

#### Bereich Schuldnerprävention Frau Nina Happich

Telefon: 0 36 71 / 52 37 21  
Fax: 0 36 71 / 52 37 24  
E-Mail: [sb-asb-praevention@web.de](mailto:sb-asb-praevention@web.de)

Petra Schumann  
Leiterin Beratungsstelle

**ENDE AMTLICHER TEIL**

## OT BIRKIGT

### Sprechzeiten des Revierförsters

Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr in der Gemeindeverwaltung Unterwellenborn, Ernst-Thälmann-Str. 19.

Revierleiter: Herr Schröter  
Tel. 03 67 42 / 6 73 03 oder 0172 / 3 48 03 21  
(neue Handy-Nummer!)

### Entsorgungstermine

#### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)  
Siehe ZASO-Abfallkalender 2008!

**Donnerstag – gerade Kalenderwoche**

Donnerstag 07.08.2008  
Donnerstag 21.08.2008

### Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

22.08. Ilse Dettmer zum 79. Geburtstag  
Lausnitzer Straße 18

### 8. Sportfest des SV Birkigt '01 e.V.

22. bis 24. August 2008

#### Freitag, 22. August 2008

19.00 Uhr **Festumzug**  
21.00 Uhr Gemütliches Beisammensein  
im Festzelt mit **Disco** – Eintritt frei!



#### Samstag, 23. August 2008

13.00 Uhr **Fußballturnier**  
20.00 Uhr **Tanz** mit der „Schlettweiner Hausband“

#### Sonntag, 24. August 2008

10.00 Uhr **Musikalischer Frühschoppen**  
mit den „Waldspitzbuben“ aus Thüringen  
Auftritt der **Linedance-Gruppe**  
des SV Birkigt '01

13.00 Uhr Traditionelles **Promi-Neunmeterschießen**  
mit **Peter Ducke** und „de Martha“  
Hüpfburg, Kinderschminken, Tombola



**Außerdem gibt es  
für alle Schulanfänger ein kleines Geschenk!!!**

## OT BUCHA

### Entsorgungstermine

#### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)  
Siehe ZASO-Abfallkalender 2008!

**Mittwoch – gerade Kalenderwoche**

Mittwoch 06.08.2008  
Mittwoch 20.08.2008

### Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

04.08. Johanna Vater zum 76. Geburtstag  
Preßwitzer Straße 48



### Ein Kindergartenjahr im Montessori-Kinderhaus Bucha geht zu Ende

Nach einem interessanten und abwechslungsreichen Kindergartenjahr fanden als Höhepunkt das Zuckertütenfest für die Schulanfänger und das Familien-Sommerfest statt.

Nachdem alle Kinder am 2. Juni 2008 „Eine Reise nach Afrika“ mit Basteleien, Spielen, Musik und afrikanischem Mittagessen unternommen hatten, war dieser Tag für die Schulanfänger noch nicht zu Ende.

Für sie waren dann noch Abendessen im Kindergarten – das sie auch selbst zubereiteten, Eis essen in der Gaststätte „Guldene Gabel“ und eine Nachtwanderung angesagt.

Im Wald trafen sie auf eine Fee, die die Kinder zu dem Versteck einer groooßen Zuckertüte führte. Mit „Gute Nacht Geschichten“ aus den von zu Hause mitgebrachten Lieblingsbüchern ging dann ein aufregender Tag zu Ende.

Am nächsten Morgen gab es ein gemeinsames „Zuckertütenfrühstück“ mit allen Kindern. Danach ging es zum Reiten und am Nachmittag fuhren wir mit den Schulanfängern und ihren Eltern in die Mühle nach Linda.

Dort gab es nach Kaffee und Kuchen und einer Mühlenbesichtigung mit lustigen Liedern endlich die lang ersehnte Zuckertüte.

Am 4. Juli 2008 fand für alle Kinder, ihre Eltern und Großeltern unser traditionelles Sommerfest statt. Diesmal trafen

Zur Eröffnung marschierten wir mit Musik und einer Fackel „ins Stadion“ ein. Nach einer gemeinsamen musikalischen Erwärmung konnten die Kinder mit ihren Eltern verschiedene Sportstationen bewältigen.

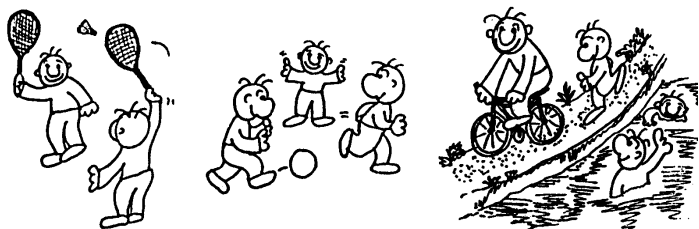
Beim Gummistiefelweitwurf, Rasenski fahren, Schubkarrenrennen und anderen lustigen Stationen hatten alle Beteiligten viel Spaß. Zum Abschluss bekam jedes Kind eine Medaille und jedes Elternhaus eine Teilnehmerurkunde.

Eine Schokoladenmedaille gab es als Überraschung von E.ON gesponsert, denen wir an dieser Stelle unser Dankeschön aussprechen.

Ebenso geht ein Dankeschön an Vattenfall, die uns für diesen Nachmittag eine Hüpfburg sponserte.

Bei der Vorbereitung und Durchführung des Festes engagierten sich wie jedes Jahr unsere Elternvertreter und ihre Helfer, denen an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön gilt.

Die Kinder und Erzieherinnen des AWO Montessori-Kinderhauses „Spatzennest“ in Bucha



## OT DORFKULM

### Entsorgungstermine

#### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)

Siehe ZASO-Abfallkalender 2008!

**Dienstag – gerade Kalenderwoche**

**Dienstag 05.08.2008**

**Dienstag 19.08.2008**

### Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

29.08. Wally Sauer zum 88. Geburtstag  
Ortsstraße 3



### Entsorgungstermine

#### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)

Siehe ZASO-Abfallkalender 2008!

**Dienstag – ungerade Kalenderwoche**

**Dienstag 12.08.2008**

**Dienstag 26.08.2008**

## AWO-Begegnungsstätte Goßwitz

**ACHTUNG – Wir sind umgezogen!!!**

**In die Kamsdorfer Straße  
Bürgerhaus „Schacht Luise“**

**Die Veranstaltungen im Monat August**

entnehmen Sie bitte den örtlichen Aushängen!

**Ihre AWO-Begegnungsstätte**

**Telefon 0 36 71 / 61 47 04**

### Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

- |        |  |                    |
|--------|--|--------------------|
| 02.08. | Anita Wolf<br>Könitzer Straße 9 a            | zum 70. Geburtstag |
| 03.08. | Dieter Ullmann<br>Unterer Lindigsweg 17      | zum 70. Geburtstag |
| 05.08. | Gisela Markert<br>Trebe 24                   | zum 80. Geburtstag |
| 06.08. | Karl-Heinz Henniger<br>Alte Dorfstraße 1     | zum 81. Geburtstag |
| 10.08. | Lothar Steeger<br>Kamsdorfer Straße 36       | zum 80. Geburtstag |
| 12.08. | Erna Franke<br>Feldweg 2 a                   | zum 94. Geburtstag |
| 13.08. | Erika Lautenschläger<br>Kamsdorfer Straße 23 | zum 72. Geburtstag |
| 18.08. | Marga Hegner<br>Kirchweg 8                   | zum 78. Geburtstag |
| 19.08. | Horst Meckel<br>Unterer Lindigsweg 2         | zum 71. Geburtstag |
| 21.08. | Henning Berg<br>Kamsdorfer Straße 25         | zum 77. Geburtstag |
| 22.08. | Kurt Walther<br>Trebe 13                     | zum 79. Geburtstag |
| 22.08. | Edith Wendler<br>Unterer Lindigsweg 15       | zum 76. Geburtstag |
| 25.08. | Klaus Hopfe<br>Unterer Lindigsweg 18         | zum 76. Geburtstag |
| 25.08. | Wilfriede Linke<br>Kirchweg 5                | zum 72. Geburtstag |
| 27.08. | Brunhilde Herzog<br>Trebe 19                 | zum 76. Geburtstag |

## Veranstaltungsplan August 2008

Die Begegnungsstätte bleibt vom 4. bis 15. August 2008 wegen Urlaub geschlossen!

### jeden Montag

19.30 Uhr Frauengymnastik

### Dienstag, 19. August 2008

14.00 Uhr Kegeln in der Porzellbude

### Mittwoch, 20. August 2008

14.00 Uhr Geburtstagsfeier Monat Juli

### Freitag, 22. August 2008

20.00 Uhr Versammlung der Kaninchenzüchter

### Mittwoch, 27. August 2008

14.00 Uhr Kaffee und Kuchen

### Donnerstag, 28. August 2008

15.00 Uhr Seniorengymnastik

19.30 Uhr Versammlung der Handballer

*Ihre AWO-Begegnungsstätte Könitz*

## AWO-Kindertagesstätte Könitz

### Werte Eltern, liebe Kinder!

In den Monaten Juli und August findet

### kein Babytreff

in unserer Einrichtung statt.

### Wir machen Sommerpause!

Das Team des AWO-Kindergartens „Pffiffikus“ Könitz  
Telefon 03 67 32/ 2 23 05

## Kinderreitfest

### des Reitvereins Kö-Bi-Sa in Könitz

Dieser Tag ist für die Kleinsten unseres Reitvereins, die auf den großen Turnieren wenig Gelegenheit haben, ihr Können zu zeigen.

Sie werden ihr Erlerntes in der Dressur, im Springen, im Voltigieren (Turnen auf dem Pferd) und in der Geschicklichkeit unter Beweis stellen und würden sich über viele Zuschauer sehr freuen.

**WO?** in Könitz auf unserem Reitplatz  
in der Agrargenossenschaft

**WANN?** Samstag, 30. August 2008  
10.00 Uhr bis 17.00 Uhr



Für das leibliche Wohl  
ist bestens gesorgt!

## Entsorgungstermine

### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)  
Siehe ZASO-Abfallkalender 2008!

### Dienstag – ungerade Kalenderwoche

Dienstag 12.08.2008

Dienstag 26.08.2008

## Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

06.08.	Christa Schlegel Schloßberg 33	zum 78. Geburtstag
07.08.	Günter Meckel Bahnhofstraße 52	zum 76. Geburtstag
08.08.	Günter Ensenbach Neumarkt 8	zum 80. Geburtstag
09.08.	Günther Gerstenberger Straße des Friedens 15	zum 72. Geburtstag
10.08.	Reinwald Müller Herthumstraße 20 b	zum 74. Geburtstag
12.08.	Gudrun Ungelenke Herthumstraße 26	zum 72. Geburtstag
16.08.	Günter Pfeifer Berghäuser 5	zum 82. Geburtstag
18.08.	Martha Kalb Herthumstraße 24	zum 87. Geburtstag
18.08.	Rita Kalanina Saalfelder Straße 5	zum 74. Geburtstag
19.08.	Kathi Möbius Raniser Straße 16	zum 71. Geburtstag
19.08.	Siegfried Stübe Karl-Marx-Straße 4	zum 78. Geburtstag
22.08.	Horst Drescher Friedrich-Ebert-Straße 35	zum 71. Geburtstag
23.08.	Lutz Schieke Friedrich-Ebert-Straße 26	zum 71. Geburtstag
25.08.	Gerhard Ludwig Friedrich-Ebert-Straße 42	zum 71. Geburtstag
26.08.	Waltraud Hofmann Am Schulberg 2	zum 80. Geburtstag
27.08.	Norman Luckert Straße des Friedens 40	zum 73. Geburtstag
28.08.	Toni Schau Friedrich-Ebert-Straße 15	zum 88. Geburtstag
28.08.	Siegfried Urban Bergmannsstraße 13	zum 75. Geburtstag
29.08.	Karlheinz Grau Straße des Friedens 46	zum 75. Geburtstag
31.08.	Walpurga Gerwien Karl-Marx-Straße 8	zum 74. Geburtstag





*Liebe Schüler der Staatlichen Grundschule Könitz!*



*Auch die schönsten Ferien gehen einmal zu Ende.  
Deshalb sollt ihr schon hier erfahren, wie der Schulbeginn in  
diesem Jahr sein wird.*

*Jahrgangsstufen 2 bis 4:*



*Am 21. August 2008 holen euch eure Lehrerinnen um 7.30 Uhr  
vom Schulhof ab und zeigen allen die Lernzimmer.  
Bringt bitte am ersten Schultag Schreibsachen und alles das mit,  
was ihr in der Klasse deponieren werdet.  
Die Schüler der 4. Jahrgangsstufe benötigen zusätzlich ein  
Hausaufgabenheft.  
Denkt bitte auch an ein gesundes Schulfrühstück!  
Um 11.30 Uhr ist Mittagessen und danach Schulschluss.  
Am Freitag haben wir ebenfalls zusammen vier Stunden  
Unterricht.*



*Vorschüler:*



*Alle in der Schule freuen sich, euch  
am Freitag, dem 22. August 2008  
zwischen 7.45 Uhr und 8.00 Uhr in den Horträumen der Schule  
zum Schnuppertag begrüßen zu können.  
Bringt bitte an diesem Tag eure Mal- und Bastelsachen und ein  
zünftiges Schulfrühstück mit.*

*Für alle Fahrschüler ist unser Schulhort von der Busankunft bis  
zur ersten Busabfahrt nach Unterrichtsschluss geöffnet. Alle  
anderen Hortkinder besuchen ihn je nach Anmeldezeit.*



*Wir wünschen allen unseren Schülern und deren Eltern noch viele  
frohe und erholsame Sommerferientage.*

*Das Pädagogenkollektiv  
Der Grundschule Könitz*



# „Pfiffikus“ Könitz und das AWO Montessori-Kinderhaus „Spatzennest“ Bucha sagen Danke!

Die Kinder und Erzieher möchten sich für das großartige Engagement bei der „Aktion verkehrssicherer Heimweg“ recht herzlich bedanken.

## Wir freuen uns über den Erhalt von:

- Verkehrssicherheits-Westen und -Rucksäcken
- Verkehrserziehungsbücher „Anna, Benny und Pino im Straßenverkehr“
- einer Vielzahl von Bewegungsmaterial (Bälle, Hüpfseile, Hüpfbälle, Laufdosen, Flusssteine...)

Die Resonanz und Spendierfreudigkeit bei den ansässigen Firmen hätten wir nicht erwartet. Dementsprechend groß ist die Freude bei unseren Kindergartenkindern sowie bei den Erzieherinnen.

Wir finden es großartig, dass sich in der heutigen Zeit Sponsoren finden, welche die Verkehrssicherheit unserer Kinder unterstützen.

## Ein herzliches Dankeschön an die Sponsoren:

- Enbriso Wellness GmbH
- Malerfachbetrieb Weedermann GmbH
- Maximilian-Apotheke Unterwellenborn
- ILB Industrielackierung GmbH Könitz
- Tankstelle Ziliax Kamsdorf
- Agrargenossenschaft Kamsdorf eG
- Faber Wartung & Service GmbH Unterwellenborn
- Bauhandwerk Kamsdorf GmbH
- Allianz Hauptvertretung Könitz
- Betontransporte Herr Ungelenke Könitz
- Pizzabackstube Schindler Könitz
- Physiotherapie Berndt, Denk, Drechsel, Simon
- Hartung GmbH Unterwellenborn
- Vermessungsbüro Engel, Gräf, Wöckel
- M & B Elektrotechnik GmbH Unterwellenborn
- Kegelklaus Mösche in Bucha
- Gaststätte „Grüne Linde“ Oberwellenborn
- Hauskrankenpflege Löser Unterwellenborn
- Physiotherapie Adelheid Grohmann Goßwitz/Könitz
- Zimmerei Weltrich Goßwitz
- ERWU GmbH
- Bäckerei & Konditorei Schöler Saalfeld
- BSR Betonwerk GmbH & Co. KG Unterwellenborn
- Möbelecke Spörl
- Haarstudio Simone Höhn
- Schloßapotheke Könitz

Die Kindergartenteams

## Entsorgungstermine

### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)

Siehe ZASO-Abfallkalender 2008!

**Donnerstag – gerade Kalenderwoche**

**Donnerstag 07.08.2008**

**Donnerstag 21.08.2008**

## Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

01.08.	Ruth Pröschold Hauptstraße 22	zum 76. Geburtstag
13.08.	Edeltraud Fritsche Hauptstraße 65	zum 71. Geburtstag
28.08.	Alfred Schittko Hauptstraße 18	zum 82. Geburtstag



## OT LAUSNITZ

## Entsorgungstermine

### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)

Siehe ZASO-Abfallkalender 2008!

**Freitag – gerade Kalenderwoche**

**Freitag 08.08.2008**

**Freitag 22.08.2008**



## Sprechzeiten

von Herrn Jörg Altmann  
nach Vereinbarung

Herr Altmann (Mobil 0173/ 8 21 52 56)  
Achtung – Neue Handy-Nummer!

### Entsorgungstermine

#### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)  
Siehe ZASO-Abfallkalender 2008!

**Donnerstag – gerade Kalenderwoche**

**Donnerstag 07.08.2008**

**Donnerstag 21.08.2008**

Tourenplan Vogelschutz wie Oberwellenborn

### Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag

- 06.08. Lissa Wazniewski zum 75. Geburtstag  
An den Bachwiesen 3
- 17.08. Elisabeth Wawrzinzik zum 75. Geburtstag  
Vogelschutz 21



## OT UNTERWELLENBORN

### Entsorgungstermine

#### Hausmüll

(Termine unter Vorbehalt)  
Siehe ZASO Abfallkalender 2008 – Änderung!

Unterwellenborn links der Bahn (Röblitz)

**Dienstag – ungerade Kalenderwoche**

**Dienstag 12.08.2008**

**Dienstag 26.08.2008**

Unterwellenborn rechts der Bahn (Maxhütte)

**Mittwoch – ungerade Kalenderwoche**

**Mittwoch 13.08.2008**

**Mittwoch 27.08.2008**

Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 16.00 Uhr bis  
17.30 Uhr in der Gemeindeverwaltung Unterwellenborn,  
Ernst-Thälmann-Str. 19.

Revierleiter: Herr Schröter  
Tel. 03 67 42 / 6 73 03 oder 0172 / 3 48 03 21  
(neue Handy-Nummer!)

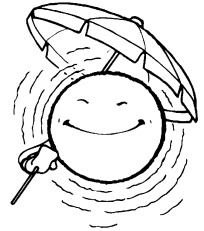
## Termin für Weiterbildung

### Sommerpause!

Nächster Termin:

**Mittwoch, 10. September 2008**

H. Müller



## AWO-Begegnungsstätte U'born

### Veranstaltungsplan Monat August Begegnungsstätte Vereinshaus

Die AWO-Sportgruppe und die Handarbeitsgruppe  
der Siedler und Eigenheimer machen im August Som-  
merpause!

#### Freitag, 15. August 2008

14.00 Uhr **AWO-Sommerfest für Jung und Alt**

- Kaffee und Kuchen
- Buntes Familienprogramm
- Hüpfburg für die Kinder

17.00 Uhr Der Rost brennt!

#### Mittwoch, 20. August 2008

14.00 Uhr Kaffeenachmittag

#### Donnerstag, 21. August 2008

19.00 Uhr Skat und andere Kartenspiele

#### Mittwoch, 27. August 2008

14.00 Uhr Kaffeenachmittag

#### Donnerstag, 28. August 2008

19.00 Uhr Skat und andere Kartenspiele

### Vorankündigung – Tagesfahrt!

Am Montag, dem 8. September 2008 fahren wir nach  
Creuzburg.

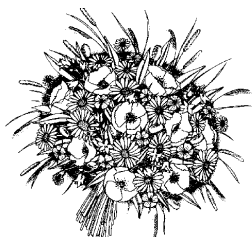
Auskunft und Anmeldung unter:

Telefon 036 71 / 61 47 19 oder  
Telefon 036 71 / 64 56 51

*Änderungen vorbehalten!*

Ihre AWO-Begegnungsstätte Unterwellenborn  
Telefon 036 71 / 61 47 19

02.08.	Hilmar Barth August-Bebel-Straße 14	zum 81. Geburtstag
02.08.	Hannelore Franke Langenschader Straße 22	zum 78. Geburtstag
02.08.	Werner Schützke August-Bebel-Straße 40	zum 74. Geburtstag
03.08.	Anita Stölzner Sandwiesen 32	zum 74. Geburtstag
03.08.	Annette Härtig August-Bebel-Straße 44	zum 72. Geburtstag
04.08.	Elfriede Müller Ernst-Thälmann-Straße 2	zum 84. Geburtstag
06.08.	Rosemarie Groß August-Bebel-Straße 42	zum 72. Geburtstag
07.08.	Karl-Heinz Stölzner Sandwiesen 32	zum 76. Geburtstag
07.08.	Ursula Blobelt Pfennigreitel 8	zum 73. Geburtstag
09.08.	Kurt Wohlfarth Krumme Gasse 8	zum 88. Geburtstag
10.08.	Ida Klotz Gelängeweg 1	zum 83. Geburtstag
10.08.	Heinz Kuntke Am Dorfteich 11	zum 75. Geburtstag
11.08.	Christa Opitz Heinrich-Heine-Straße 26	zum 73. Geburtstag
13.08.	Manfred Blinkrei Krumme Gasse 25	zum 74. Geburtstag
14.08.	Gerda Kämmer Krumme Gasse 17	zum 71. Geburtstag
15.08.	Alice Spaude August-Bebel-Straße 56	zum 79. Geburtstag
17.08.	Winfried Putsche Talbachweg 3	zum 78. Geburtstag
21.08.	Martha Dragan Heinrich-Heine-Straße 12	zum 84. Geburtstag
21.08.	Lothar Reinhold August-Bebel-Straße 34	zum 72. Geburtstag
26.08.	Ilse Scheer Lausnitzweg 6	zum 73. Geburtstag
27.08.	Walter Rabs August-Bebel-Straße 10	zum 74. Geburtstag
27.08.	Helga Blume Vor der Heide 37	zum 71. Geburtstag
28.08.	Werner Berg Am Dorfteich 5	zum 78. Geburtstag
28.08.	Magdalene Dietzel Krumme Gasse 56	zum 78. Geburtstag
28.08.	August Sterzl Vor der Heide 31	zum 76. Geburtstag
31.08.	Heinz Lehmann Neuer Weg 34	zum 77. Geburtstag

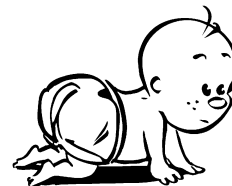


**für Kinder bis drei Jahre findet immer statt ...**

am **ersten Dienstag des Monats**  
von **09.00 Uhr bis 10.00 Uhr**  
im **Kindergarten**

Wir laden alle Kinder mit ihren Eltern dazu herzlich ein.

**AWO Kindergarten „Am Wald“  
Unterwellenborn**



## **INTERPRETAZIONE CORALE: CORO MAXHÜTTEN DI THÜRINGEN**

Mit dieser Überschrift auf den Plakaten der Stadt Cadenabbia am Comer See wurde der Maxhüttenchor Unterwellenborn e.V. angekündigt.

Unsere diesjährige Konzertreise, welche übrigens von den Chormitgliedern selbst finanziert wurde, führte uns nun bereits zum zweiten Mal in die internationale Begegnungsstätte der Konrad Adenauerstiftung in Cadenabbia.

Mit dem bequemen Reisebus war die Hinfahrt schon für die Chormitglieder und Angehörigen ein ganz besonderes Erlebnis. Die Reiseroute führte uns zum Bodensee, durch das legendäre „Heidiland“ und die berühmte Schlucht „Via Mala“, den Bernadino Tunnel, durch das herrliche Tessin hin zum Comer See.

Und wieder waren wir begeistert von dem besonderen Flair der oberitalienischen Region. Dank des milden Klimas findet man dort eine üppige Vegetation vor. Blaugrüne Zypressen und knorrige Öl- und Lorbeerbäume prägen die herrliche Landschaft.

Der Lago di Como hat immer wieder Dichter, Schriftsteller, Musiker und Künstler ebenso wie Fürsten, Könige und Politiker in seinen Bann gezogen. Seine malerischen Ortschaften mit vielen Villen und Palästen zeugen davon.

Sehr herzlich wurden wir von dem Leiter der Academie, Herrn Enterich, empfangen und die liebevoll eingedeckte Tafel auf der Terrasse der Konrad Adenauerstiftung, natürlich mit herrlichem Blick zum Comer See, faszinierte uns alle sehr.

Am zweiten Tag besuchten wir die Provinzhauptstadt Como mit seiner ummauerten Altstadt und den Dom. Der Nachmittag war ausgefüllt mit einer Schifffahrt nach Bellagio. Bellagio mit seinem mittelalterlichen Ortskern, kleinen Treppengassen und der Basilika gehört zu den schönsten Orten am Comer See.

Der Wettergott meinte es etwas zu gut mit uns, und weil sich die Hitzewelle immer mehr ausbreitete, konnten wir nur



Kühlung in dem herrlich angelegten Pool im Park der Konrad Adenauerstiftung finden. Zu jeder Tag- und Nachtzeit fanden sich Sängerinnen und Sänger dort ein.

Eine Rundreise um den Lago Maggiore mit Besuch der Borromäischen Insel Pescatori stand auf dem Reiseplan am dritten Tag. Leider konnten wir aufgrund des Probenplanes diese beeindruckende Landschaft nicht lange genießen.

Der Höhepunkt unserer Chorreise war dann das Konzert am Samstagabend in der Villa la Collina – das damalige Ferienhaus des Bundeskanzlers Konrad Adenauer. Die dortige Tradition, einmal im Jahr ein Fest zu veranstalten für Einwohner von Cadenabbia, internationale Gäste der Konrad Adenauerstiftung und Ehrengäste aus Como, war der Anlass unseres Chorkonzertes.

Ganz nach italienischer Art begann unser Konzert erst 22.00 Uhr, allerdings bei herrlichem Ambiente auf der Terrasse der Villa la Collina. Unser Repertoire bestand aus internationalen Liedern und natürlich unsere Thüringer Folklore, vorgetragen in Original Thüringer Tracht.

Lang anhaltender Beifall und viele „Bravo“-Rufe belohnten uns und natürlich gab es auch Zugaben.

Schweren Herzens, aber mit vielen unvergesslichen Erinnerungen, traten wir am nächsten Tag die Heimreise an. Um unseren Chormitgliedern die Schweizer Bergwelt etwas zu zeigen, führte die Heimfahrt über bekannte Pass-Strassen wie Maloja Pass, Flüela Pass, über St. Moritz und Davos wieder durch das Heildland zurück nach Thüringen.

Das wohl schönste Geschenk waren dann die Worte des Direktors der Konrad Adenauerstiftung:

*Der Maxhüttenchor ist einfach fantastisch und ich würde mich freuen, wenn sie dann zum dritten Male uns mit einem Konzert erfreuen würden.*

Juli 2008

Christel Esefeld

## Herzlichen Glückwunsch!

Wir Sängerinnen und Sänger gratulieren recht herzlich unserem Sangesfreund

### Werner Käbe zum 65. Geburtstag

Unsere Wünsche für ihn sind vor allem Gesundheit und noch viele schöne, erlebnisreiche Jahre in unserer Chorgemeinschaft.

## Information an alle Chormitglieder des Maxhüttenchores Unterwellenborn

Die **erste Chorprobe** nach der Sommerpause findet am **Dienstag, dem 2. September 2008** um 17.30 Uhr im Speisesaal der Regelschule Unterwellenborn statt.

Der Vorstand

# Gemeindepaternern“

So lautete eine der Schlagzeilen des Lokalteils der Ostthüringer Zeitung vom 5. Juli 2008.

Wie in den Jahren zuvor bereits vielfach praktiziert, gaben sich nämlich auch heuer wieder zwei vierte Grundschulklassen aus Kamsdorf und Unterföhring ein Stelldichein mit ihren Freunden aus der jeweiligen Partnergemeinde.

Dabei folgten die bayerischen Schülerinnen und Schüler diesmal einer Einladung ihrer Thüringer Partner nach Dittrichshütte, einem Kinderdorf nahe deren eigentlichem Heimatort.

Freudig und gespannt wurden wir nach fünf Stunden Fahrt von unseren Gastgebern in landschaftlich sehr reizvoller Umgebung empfangen. Nach dem Austausch diverser Begrüßungsgeschenke und der Einquartierung ging es gleich danach ab in die Mensa, wo wir uns für das bevorstehende Nachmittagsprogramm stärken konnten.

Bei drückend heißer Außentemperatur erkundeten die Kinder anschließend das Freizeitgelände, vergnügten sich beim Fußball spielen oder verwandelten sich selbst in Spielfiguren beim lebensgroßen Mensch-ärgere-dich-nicht, ehe sich alle zusammen in Gruppen aufgeteilt auf den Weg zur Kegel- und Sommerrodelbahn machten.

Letztere war für einige nicht nur die Hauptattraktion des Kinderdorfes, sondern die tausend Meter lange Tal- und Bergfahrt im Alpine Coaster bildete gleichzeitig den krönenden Abschluss eines recht kurzweiligen Nachmittags.

Unser erster Besuchstag klang nach dem Abendessen schließlich mit einem Discobesuch im hiesigen Kulturhaus bzw. mit einem feurigen Tratzballspiel vor dem Gebäude aus.

Sanft und freundlich von der Sonne geweckt sowie neu belebt durch ein kräftiges, abwechslungsreiches Frühstück traten die Austauschschüler am folgenden Donnerstagmorgen an zur Fahrstunde in einem „echten“ Pkw.

Erwartungsvoll, gleichzeitig aber auch angespannt und sehr konzentriert, lenkte dabei jeder das Fahrschulauto zielsicher über die mehr als 1 km lange Piste. Als Lohn für diese Anstrengung erhielten alle Fahrschüler einen persönlich auf ihren Namen ausgestellten Pkw-Führerschein.

Diejenigen Kinder, die ihre Prüfung erfolgreich abgelegt hatten, konnten nachher ihre Künste zusätzlich auf der Bastelstraße beim Holzgravieren mit dem Brenn-Peter oder beim Bemalen von Gipsfiguren erproben.

Ein weiterer Höhepunkt an diesem erlebnisreichen Tag war am Nachmittag der Besuch des Freizeitbades Saalemaxx in Rudolstadt. Betraten wir alle das Bad noch trockenen Fußes, so mussten wir darin einen plötzlichen Wetterumschwung mit wolkenbruchartigem Schauer miterleben, was eine kurzzeitige Schließung des Außenbereiches zur Folge hatte.

Das allerdings interessierte uns nur am Rande – zu viel Abwechslung nämlich boten die drei Wasserrutschen (Crazy-River, Black-Hole, Free-Fall), der Strömungskanal,

mehr im Innenbereich.

Nach der Rückkehr ins Kiez und dem Abendessen dort stand eine Kinderdorf-Rallye auf dem Programm. Aufgrund der unbeständigen Wetterverhältnisse wurde dieses Vorhaben jedoch von den Lehrern verworfen und nach demokratischer Filmauswahl durch die Schüler durch einen Kinobesuch ersetzt.

Als Filmfavorit kristallisierte sich dabei „Asterix und Cleopatra“ heraus. Auch während der abendlichen Filmvorstellung spielte das Wetter noch einmal verrückt und wegen eines aufziehenden Gewitters musste diese nach ca. eineinhalb Stunden zuerst unterbrochen und dann – nach zwischenzeitlichem Stromausfall – ganz abgebrochen werden.

Der kurzfristige Ausfall der Stromversorgung in Dittrichshütte war für die Kinder allerdings eine willkommene Gelegenheit, ihre Taschenlampen einmal im Ernstfall auszuprobieren.

Der folgende Freitag schien genauso verheißungsvoll zu werden wie der vorherige Tag. Und das tat er schließlich auch.

Zunächst begaben wir uns alle mit dem Bus nach Saalfeld zu den Feengrotten, einem bis auf das Mittelalter zurückgehenden Alaunschieferbergwerk, das wegen seines Farbenreichtums sogar im Guinness-Buch der Rekorde steht.

Eine zauberhafte Grottenfee lud uns zu einer spannenden Erlebnisreise durch ihr unterirdisches Märchenreich ein. Dabei erzählte sie eindrucksvolle Geschichten über die Bewohner des Berges, die heilsame Luft darin, die Wirkung der Edelsteine und das Quellwasser aus den Tiefen des Berges.

Im Anschluss daran durften wir in das sogenannte Feenweltchen, wo uns nicht nur Feen und Waldgeister, sondern auch zahlreiche andere Hingucker erwarteten. Wer wollte, der konnte hier z.B. Feenkleidung studieren, das Wipfelschloss der Grottenfee besuchen oder einer Fee schriftlich seine geheimen Wünsche anvertrauen.

Gestärkt durch den sogenannten Feen-Lunch fuhren wir nachmittags weiter zum Hohenwarte-Stausee, wo wir ein Wikingerboot kaperten und uns als Wikinger verkleideten.

Mit dem Boot setzten wir über an das andere Seeufer, tranken während der Überfahrt aus Füllhörnern Kindermet und maßen hernach an Land unsere Kräfte beim Bogenschießen, Tauziehen und Baumstammweitwurf.

Bemerkenswert, dass sich hier die Wikingerfrauen den Wikingermännern in einer Disziplin sogar überlegen zeigten.

Um halb fünf Uhr erreichten wir schließlich unsere Partnergemeinde Kamsdorf. Längst hatten wir inzwischen unsere Rollen wieder getauscht und waren zu braven Neuzeitkindern geworden.

Als solche stillten wir nach einer kurzen Schulhausbesichtigung in Kamsdorf unseren Heißhunger mit Thüringer Rostbratwürsten, gegrillten Hackfleisch-Zaziki-Brötchen und verschiedenen Salaten.

großes Lob. Wie sich nämlich heraus stellte, avancierten die Thüringer Bratwürste bei manchem Unterföhringer Kind zur besten Bratwurst überhaupt.

Nachdem so gekonnt für unser leibliches Wohl gesorgt worden war, galt es nun, den Rest des Abends die überschüssigen Kalorien beim gemeinsamen Zweifelder- bzw. Völkerballspiel abzuarbeiten.

Einige Unterföhringer nutzten die Zeit nach dem Abendessen aber auch dazu, ihrem Kamsdorfer Freund oder ihrer Freundin zu Hause einen kleinen Besuch abzustatten. Gegen 21.00 Uhr hieß es dann wieder Abschied nehmen von unserer Partnergemeinde und ins Kinderdorf zurückzukehren.

Nun, selbst das harmonischste Treffen muss einmal zu Ende gehen, und so blieb allen Beteiligten nichts anderes übrig, als sich am nächsten Morgen nach Kofferpacken und Frühstück vom jeweiligen Partner herzlich zu verabschieden.

Mag das Wiedersehen und die persönliche Begegnung in Kamsdorf für den einen oder anderen Schüler über die

tieler geneigte Freundschaft sein, denn – wie ein Sprichwort sagt:

„Niemand kann heute einen Baum pflanzen und schon morgen die Früchte ernten.“

Wir, das heißt die Unterföhringer Schüler, Eltern und ihr Lehrer, bedanken uns abschließend wärmstens für die herzliche Aufnahme und die entgegen gebrachte Gastfreundschaft in Kamsdorf und Dittrichshütte, namentlich besonders bei Frau Weber, Frau Wachs, Frau Walter und Herrn Spreer.

Unser besonderer Dank gilt auch den beiden Partnergemeinden Kamsdorf und Unterföhring für deren großzügige finanzielle Unterstützung. Ohne sie wäre diese Fahrt gar nicht bzw. keinesfalls in dem geplanten Umfang möglich gewesen.

Die erlebnisreichen, mit vielen Höhepunkten gespickten Tage in Kamsdorf und Umgebung werden allen Beteiligten sicher eine bleibende Erinnerung sein.

R. Griesbeck



**ENDE NICHTAMTLICHER TEIL**

## Termine der evangelischen Kirchgemeinden



### Gottesdienste

in der Kirchgemeinde Könitz,  
Birkigt, Bucha, Lausnitz

**Sonntag, 3. August 2008**

09.00 Uhr Lausnitz  
10.00 Uhr Könitz  
14.00 Uhr Birkigt

**Sonntag, 10. August 2008**

**keine Gottesdienste!**

**Sonntag, 17. August 2008**

18.00 Uhr Könitz *zentral*  
*mit Pfr. Johannes Richter*

**Sonntag, 24. August 2008**

**keine Gottesdienste!**

**Sonntag, 31. August 2008**

09.00 Uhr Lausnitz  
10.00 Uhr Könitz  
14.00 Uhr Birkigt

**Frau Pastorin Kunt hat in der Zeit vom 4. bis 24. August 2008 Urlaub!**

Vertretung: Pfarrer Johannes Richter aus Kamsdorf  
Tel.: 0 36 71 / 64 56 45



### Unterricht Gemeindeguppen

#### Kirchenchor

**Sommerpause bis Ende August**  
**montags**

18.30 Uhr in der Jugendscheune

**Andacht im AWO-Pflegeheim und  
im Wohnheim für psychisch Behinderte  
in Könitz**

**Sommerpause bis Ende August**

**Dienstag, 2. September 2008**

09.30 Uhr Andacht (Schlossberg 33)  
*mit Heiligem Abendmahl*  
10.30 Uhr Andacht (Saalfelder Straße 11)  
*mit Heiligem Abendmahl*

#### Christenlehre und Clowns-Kinder

**Sommerpause bis Ende August**

**montags**

16.00 Uhr Christenlehre Birkigt

**dienstags**

15.00 Uhr Christenlehre Bucha  
16.00 Uhr Christenlehre Könitz  
17.00 Uhr Clowns-Kinder Jugendscheune

#### Vorkonfirmanden- und Konfirmandenunterricht

**donnerstags**

17.00 Uhr in der Jugendscheune

#### Krabbelgottesdienst

**Sommerpause bis Ende August**

**Mittwoch, 24. September 2008**

15.00 Uhr in der Jugendscheune

#### Bauchtanzkurs

**Sommerpause**

**donnerstags**

20.00 Uhr in der Jugendscheune

Beitrag: 4,50 Euro  
*Training nach Absprache!*

#### Breakdance

**ab September 2008**

**donnerstags**

15.00 Uhr in der Jugendscheune

Beitrag: 1,00 Euro

#### Kulinarische Weltreise

**Sommerpause bis Ende August**

**Donnerstag, 18. September 2008**

18.00 Uhr in der Jugendscheune

#### Frauenkreis

**Sommerpause bis Ende August**

**Freitag, 26. September 2008**

14.30 Uhr im Gemeinderaum des Pfarrhauses

#### Frauenfrühstück

**Sommerpause bis Ende August**

**Dienstag, 9. September 2008**

09.00 Uhr in der Jugendscheune

#### Besondere Konzerte im Kirchspiel

#### OrgelArena

**Samstag, 16. August 2008**

14.00 Uhr – 14.30 Uhr Lausnitz

15.00 Uhr – 15.30 Uhr Könitz

#### Benefizkonzert in der Kirche in Birkigt!

**Samstag, 23. August 2008**

18.00 Uhr Klavier und Querflöte

*Änderungen vorbehalten!*

**Ihre Pastorin Monika Kunt**

#### Monatsspruch:

**„Siehe Kinder sind eine Gabe des Herrn und Leibes-  
frucht ist ein Geschenk.“**

Psalm 127,3



## der Kirchgemeinde Goßwitz

*Auch Sie sind herzlich eingeladen zu den folgenden Gottesdiensten und Gemeindeveranstaltungen:*

**Bitte beachten Sie die veränderten Gottesdienstorte und -zeiten!**

### Sonntag, 3. August 2008

10.00 Uhr Gottesdienst in Goßwitz  
14.00 Uhr Gottesdienst in Unterwellenborn

### Sonntag, 10. August 2008

10.00 Uhr Gottesdienst in Großkamsdorf  
14.00 Uhr Gottesdienst in Langenschade

### Sonntag, 17. August 2008

10.00 Uhr Gottesdienst in Oberwellenborn  
14.00 Uhr Gottesdienst in Goßwitz  
18.00 Uhr Gottesdienst in Könitz

### Sonntag, 24. August 2008

10.00 Uhr **Schüleröffnungsgottesdienst**  
in Großkamsdorf

### Sonntag, 31. August 2008

14.00 Uhr Gottesdienst in Goßwitz



## Unterricht Gemeindegruppen

### Chorproben

Keine Chorproben im Monat August!

### Kirchgemeindefahrt nach Bamberg

Mittwoch, 13. August 2008

### Christenlehre

**Keine Christenlehre vor dem 24. August 2008!**  
Ort und Zeit werden rechtzeitig bekannt gegeben!

### Sprechzeiten von Pfarrer Richter

Dienstag 15.00 bis 18.00 Uhr  
Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

E-Mail: Pfarramt-Kamsdorf@web.de  
Telefon: 0 36 71 / 5 23 59 84  
Telefax: 0 36 71 / 5 23 59 84

### Zum Lachen:

*Wann wurde die deutsche Fußball-Nationalmannschaft zum ersten Mal schriftlich erwähnt?*

*Im Alten Testament: „Sie trugen seltsame Gewänder und irrten planlos umher.“*

**Ihr  
Pfarrer Johannes Richter**



## in der Kirchgemeinde Unterwellenborn und der Pfarrei Langenschade

### Sonntag, 3. August 2008

14.00 Uhr Gottesdienst in Unterwellenborn

### Sonntag, 10. August 2008

14.00 Uhr Gottesdienst in Langenschade

### Sonntag, 17. August 2008

10.00 Uhr Gottesdienst in Oberwellenborn



## Unterricht Gemeindegruppen

**Christenlehre und Konfirmandenstunde entfallen während der Schulferien!**

### Christenlehre

#### freitags

15.00 Uhr Unterwellenborn Gemeindehaus

### Kinderstunde

#### freitags

15.00 Uhr Unterwellenborn Gemeindehaus

### Konfirmandenstunde

#### mittwochs

16.30 Uhr Unterwellenborn Gemeindehaus

### Posaunenchor

#### freitags

17.30 Uhr Anfänger  
17.30 Uhr regulär

### Friedensgebet

#### freitags

18.00 Uhr Unterwellenborn Ev. Kirche „Sankt Nicolai“

*Änderungen vorbehalten!*

**Ihr Pfarrer Henry Jahn**

Telefon 0 36 71 / 61 06 75  
Fax 0 36 71 / 4 60 39 97

## Termine der Katholischen Kirchgemeinde Unterwellenborn

### 1., 3. und 5. Sonntag des Monats

08.30 Uhr Stationsgottesdienst

### 2. und 4. Sonntag des Monats

08.30 Uhr Heilige Messe

### dienstags

08.20 Uhr Heilige Messe

### 2. Mittwoch des Monats

14.00 Uhr Seniorennachmittag